

誰もが楽しめるバリアフリー演劇鑑賞会
舞台の感動わかち合い 東京演劇集団 風

入場
無料

へレン・ケラー

～ひびき合うものたち

自分らしい明日を探しているすべての人へ――
「生きている幸せをともに味わいたい」と求めあう
へレン・ケラーとアニー・サリバンの出会いの物語。
字幕、音声ガイド、舞台手話通訳を付し、
あらゆる人がともに楽しめる
バリアフリー演劇です。

作:松兼功 演出:浅野佳成

バリアフリー演劇 総合監修 尾上浩二

バリアフリー演劇 芸術監督 北岡賢剛

鑑賞サポート

- 舞台上での手話通訳
- 舞台背景にバリアフリー日本語字幕
- ライブ音声ガイド
- 舞台説明あり
- 事前資料貸し出し
※必要な方はご連絡ください

2022年11月5日(土) **定員400名・全席自由**

生涯学習プラザ・男女共同参画センター

サンエールかごしま 〒890-0054 鹿児島市荒田一丁目4番1号

開場13:20 舞台説明14:00 開演14:20(途中20分の休憩が入ります)

※13:00～配慮が必要な方の優先入場をおこないます。開演前に舞台見学ができます。

カーテンコール(演劇鑑賞後のアフタートーク「娯楽や芸術をみんなで共有できる鹿児島に」)

詩を奏でる一俳優のこぼれとリズムを刻む身体が呼応する詩の世界

原作 寺澤正「逝く夏に」/「旅寝」/構成・演出 浅野佳成/出演 高階ひかり、緒方一則

【申込・問い合わせ先】

社会福祉法人ゆうかり 鹿児島市草牟田1丁目8-7

TEL 080-8379-7852 FAX 099-813-7175

mail: kac@yuukari-s.jp



←申込フォームは
こちらから



←バリアフリー演劇案内は
こちらから

お名前、人数、連絡先をお知らせください(入場は整理番号順とさせていただきます。)

【主催】文化庁、独立行政法人日本芸術文化振興会、一般社団法人全国手をつなぐ育成会連合会

【共催】日本博を契機とした障害者の文化芸術共同創造プロジェクト実行委員会

鹿児島市・鹿児島市障害者基幹相談支援センター運営協議会

【協力】障害者の文化芸術活動を推進する全国ネットワーク、鹿児島西ロータリークラブ

社会福祉法人ゆうかり(鹿児島県障害者芸術文化活動支援センター)



JAPAN CULTURAL EXPO

心を、うごかさう。
Art Moves Us All.



「令和4年度日本博主催・共催型プロジェクト」

ヘレン・ケラー

～ひびき合うものたち

バリアフリー演劇を、鹿児島県関係者と実行委員会と一緒に開催することになりました。
これまでとは違う、演劇をご堪能頂けたらと思います。
ここから、新しい社会がみえると思います。

Story

幼少期の病のため、聴力・視力を失い、話すこともできないヘレン・ケラーと困り果てた家族のもとに、新米の家庭教師アニー・サリバンが訪れる。情熱的に教えようとするも、ヘレンに拒絶され続けるアニーは、周囲と離れ2人きりで生活することを決意する。与えられた時間は2週間。失敗を繰り返しながらお互いを求め、理解し、身体ごとぶつかり合う対話から世界を広げていく2人の出会いを描く「東京演劇集団 風」の代表作です。

作 松兼 功
演出 浅野 佳成
バリアフリー演劇 総合監修 尾上 浩二
バリアフリー演劇 芸術監督 北岡 賢剛

[出演者]

ヘレン・ケラー 倉八ほなみ
アニー・サリバン 高階 ひかり
アーサー・ケラー 酒井 宗親
ケート・ケラー 柴崎 美納
ジェイムス・ケラー 中村 滋
アナグノス校長 緒方 一則
医者 坂牧 明
ビニー 清水菜穂子
パーシー 稲葉 礼恵
舞台手話通訳 小島 祐美
音声ガイドナレーター 辻 由美子

[ヘレン・ケラー 制作スタッフ]

音楽 小室 等
舞台美術 上田 淳子
照明 坂野 貢也
音響 酒見 篤志
舞台監督 佐田 剛久



舞台説明

サポート内容、舞台装置や広さなどを説明・出演者が役柄や衣装を紹介しします

舞台手話通訳

物語の進行に合わせて舞台上を動きながら通訳を行います(右:舞台手話通訳)

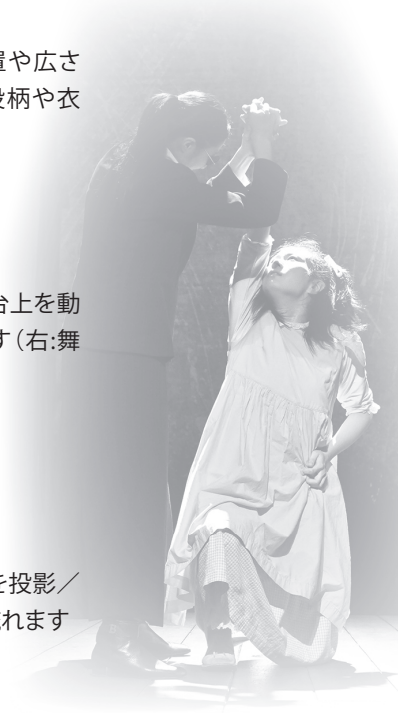
バリアフリー字幕・ライブ音声ガイド

舞台中央に日本語字幕を投影／音声ガイドが客席内に流れます

バリアフリー演劇は、舞台後方の字幕とライブで役者の動きなどを俳優が説明する音声ガイドに加え、舞台衣装をまとった手話通訳者が役者と連動しながら舞台上で通訳します。

事前資料貸出し

ご希望の方に事前に上演台本を貸し出します。



[バリアフリー版制作スタッフ]

監修 大河内直之(東京大学先端科学技術研究センター特任研究員、特定非営利活動法人バリアフリー映画研究会理事長)
廣川 麻子(特定非営利法人シアター・アクセシビリティ・ネットワーク(TA-net)理事長、東京大学先端科学技術研究センター熊谷研究室)
バリアフリー日本語字幕・音声ガイド制作 Palabra株式会社
プロデュース 山上徹二郎

交通案内



生涯学習プラザ・男女共同参画センター サンエールかごしま

〒890-0054 鹿児島市荒田一丁目4番1号
Tel. 099-813-0850

- 電車ご利用の方
 - ・JR鹿児島中央駅からバスで約10分「サンエール前」下車 徒歩約1分
 - ・鹿児島市電「二中通」電停より徒歩5分
- お車で越越しの方 駐車場あり

* 駅からの誘導、お手伝いが必要な場合にはお申し込み時にお知らせください。

【ご来場の皆様へのお願い】

●ご来場前に、厚生労働省開発の新型コロナウイルス接触確認アプリ(COCA)を各自のスマートフォンなどにインストールし、ご利用ください。●体調不良の方は来場を控えてください。●会場入り口で検温を実施し、37.5度以上の発熱がある方はご入場頂けません。●観覧中は他の人との距離を出来るだけ確保してください。●会場内ではマスクを着用して頂き、大声での声援、会話などはご遠慮ください。●コロナウイルスについて警報等が発令された場合、催事の一部または全てを中止する場合があります。

【スタッフの取り組み】

●毎日、検温・体調管理を行い健康管理に努めます。●会場では、マスクを着用しご案内させていただきます。●こまめな手洗い、アルコールによる手指消毒を行います。●定期的な場内の換気を行います。

ココアのインストールはこちらから



厚労省web



iPhone



Android